

## Rámcová zmluva o podávaní umeleckého výkonu č. 84-2022

uzatvorená podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v platnom znení a zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov

---

medzi týmito zmluvnými stranami:

**Názov :** Bratislavské kultúrne a informačné stredisko  
**So sídlom:** Hviezdoslavovo nám. 20, 815 15 Bratislava  
**IČO:** 30794544  
**DIČ:** 2021795358  
**Konajúci osobou:** Mgr. Katarínou Hulíkovou, riaditeľkou BKIS, zastúpenou  
Ing. Andrejom Melničákom – vedúcim sekcie  
prevádzkového manažmentu BKIS  
**Bankové spojenie:** Slovenská sporiteľňa, a.s.  
**Číslo účtu:** SK05 0900 0000 0050 2800 1024

(ďalej len „**BKIS**“)

a

**Meno a priezvisko:** Ľubomír Bagin  
**Adresa trvalého pobytu:** Narcisová 8, 053 42 Bratislava  
**Dátum narodenia:** 20. 06. 1977  
**Číslo účtu v tvare IBAN:** SK28 1100 0000 0026 1371 1269

(ďalej len „**umelec**“)

### 1. Predmet zmluvy

1.1. Predmetom zmluvy je rámcová dohoda zmluvných strán

- a) o **moderovaní podcastov „Rande s mestom“**, epizódy budú nahrávané na mesačnej báze a budú šírené na podcastových platformách Spotify, Google podcasts a Apple podcasts,
- b) o **moderovaní živých podujatí** – zábavno-vedomostných kvízov pre verejnosť v spolupráci s profesionálnym sprievodcom z Kurzu Sprievodca CR BKIS, a to v rámci festivalov Bratislavské mestské dni, Kultúrne leto a podujatia Magistrátny deň pre Hlavné mesto.

1.2. Termíny a špecifikácia jednotlivých umeleckých výkonov podľa bodu 1.1. tohto článku zmluvy budú uvedené v objednávkach, ktoré budú umelcovi zasielané e-mailom.

1.3. Umelec sa touto zmluvou zaväzuje podávať pre BKIS umelecké výkony špecifikované

v objednávках a udeliť BKIS súhlas na použitie všetkých výkonov. BKIS sa touto zmluvou zaväzuje za riadne podané umelecké výkony zaplatiť umelcovi dohodnutú odmenu.

## 2. Termín plnenia

- 2.1. Termín plnenia bude uvedený v konkrétnej objednávke.
- 2.2. Pri zmene termínu alebo času podujatia BKIS túto skutočnosť oznámi umelcovi bez zbytočného odkladu.

## 3. Odmena

- 3.1. Za podanie umeleckého výkonu a poskytnutie licencie podľa tejto zmluvy prislúcha umelcovi na základe vzájomnej dohody odmena vo výške:
  - a) **400,-eur** za jednu epizódu podcastu;
  - b) **200,-eur** za jeden kvíz v rámci moderovania živých podujatí.
- 3.2. Zmluvné strany sa dohodli na tom, že z odmeny podľa bodu 3.1 predstavuje 70% odplata za podanie výkonu a 30% odplata za poskytnutie licencie podľa článku 7. tejto zmluvy.
- 3.3. **Splatnosť:**

Odmena je splatná najneskôr do konca nasledujúceho mesiaca po mesiaci, v ktorom bol podaný výkon, a to prevodným príkazom na bankový účet umelca. BKIS zaplatí umelcovi dohodnutú odmenu riadne a včas.
- 3.4. **Daň z príjmu:**

Zmluvné strany sa v zmysle § 43 ods. 14 zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov (ďalej len „**Zákon o dani z príjmov**“) v znení neskorších predpisov dohodli na tom, že z odmeny podľa tejto zmluvy BKIS nevyberie daň. Týmto sa Umelec zaväzuje riadne vysporiadať odmenu podľa tejto zmluvy v zmysle Zákona o dani z príjmov.
- 3.5. **Odvod do kultúrneho fondu:**

Zmluvné strany sa dohodli, že BKIS neuhradí z dohodnutej odmeny 2% kultúrnym fondom v zmysle zákona č. 13/1993 Z. z. o umeleckých fondoch v platnom znení.

## 4. Závazky umelca a odstúpenie od zmluvy

- 4.1. Umelec sa zaväzuje riadne sa pripraviť na podanie umeleckého výkonu a tento podať podľa svojich najlepších schopností a možností. Pri moderovaní podcastov sa umelec pripraví na konkrétnu tému štúdiom materiálov, ktoré umelcovi poskytne BKIS a a prípravou na vedenie rozhovoru s odborníkom na konkrétnu tému.
- 4.2. Umelec sa od pokynov BKIS môže odchýliť, len ak je to naliehavo nevyhnutné v záujme BKIS a umelec nemôže od BKIS získať súhlas. Umelec je povinný o tomto

postupe informovať BKIS bez zbytočného odkladu. Umelec je povinný oznámiť BKIS všetky okolnosti, ktoré zistil pri plnení svojich záväzkov a ktoré môžu mať vplyv na zmenu pokynov BKIS týkajúcich sa dosiahnutia účelu sledovaného zmluvou alebo sú podľa názoru umelca nevyhnutné na riadne plnenie záväzkov podľa tejto zmluvy.

- 4.3. Od uzavretej zmluvy môže umelec odstúpiť len v prípade mimoriadnych okolností, ktoré nastali nezávisle od jeho vôle (živelná pohroma, ochorenie, úraz). Dôvody odstúpeniamusí okamžite oznámiť BKIS a musí ich hodnoverne preukázať.
- 4.4. Ak umelec poruší záväzky vyplývajúce z tejto zmluvy, najmä tým, že nesplní predmet zmluvy riadne a včas, alebo podá neprofesionálny výkon, je povinný uhradiť BKIS zmluvnú pokutu vo výške 100 % z dohodnutej odmeny podľa bodu 3.1. Týmto ustanovením nie je dotknutý nárok na náhradu škody vzniknutú BKIS.

## **5. Záväzky BKIS a odstúpenie od zmluvy**

- 5.1. BKIS vykoná v rámci možností opatrenia na zabezpečenie vhodného prostredia a využitia času umelca.
- 5.2. BKIS zabezpečí umelcovi primeraný krytý priestor v prípade nepriazne počasia ak sa podujatie uskutoční v exteriéri.
- 5.3. Ak je predmetom objednávky moderovanie živých podujatí, BKIS je oprávnené odstúpiť od tejto zmluvy z dôvodu zrušenia podujatia, najmä v dôsledku extrémne nepriaznivého počasia. Uvedené sa zaväzuje oznámiť umelcovi bez zbytočného odkladu, pričom odstúpenie je účinné okamihom jeho oznámenia druhej zmluvnej strane.
- 5.4. Ak BKIS odstúpi od zmluvy v deň predchádzajúci dňu uskutočnenia podujatia alebo skôr, BKIS nie je povinné uhradiť umelcovi dohodnutú odmenu a ani akékoľvek iné sankcie či peňažné náhrady.

## **6. Osobnostné práva umelca**

- 6.1. Umelec zároveň udeľuje BKIS v súlade s § 12 Občianskeho zákonníka súhlas na vytvorenie podobizní umelca vo forme obrazovej snímky, obrazového záznamu, zvukového záznamu, zvukovo-obrazového záznamu, výtvarného stvárnenia alebo fotografie alebo iného prejavu umelca osobnej povahy (ďalej aj „objekt“), najmä objektu zachytávajúceho umelca počas umeleckého výkonu a jeho následné použitie pre účely propagácie akoukoľvek formou.
- 6.2. Umelec udeľuje súhlas podľa tohto článku bezodplatne, v neobmedzenom rozsahu, bez územného obmedzenia a na neobmedzený čas.

## **7. Licencia**

- 7.1. Umelec udeľuje BKIS súhlas na použitie umeleckého výkonu, a to na všetky spôsoby

použitia v zmysle § 97 ods. 3 písm. a) až e) vrátane (resp. § 19 ods. 4 písm. a) až f) vrátane z. č. 185/2015 Z.z. Autorského zákona v znení neskorších predpisov (ďalej len „autorský zákon“), na teritóriu celý svet a v neobmedzenom rozsahu, za účelom propagácie BKIS a/ alebo podujatí, ktoré BKIS organizuje.

- 7.2. Umelec udeľuje BKIS licenciu ako nevýhradnú a na celé obdobie trvania majetkových práv.
- 7.3. BKIS je oprávnené postúpiť udelenú licenciu na tretiu osobu, ako aj udeľovať tretím osobám sublicencie, pričom zmluvné strany sa dohodli, že pre platnosť týchto právnych úkonov sa písomná forma nevyžaduje.
- 7.4. Licencia sa vzťahuje aj na deriváty, ktoré vznikli uplatnením tejto licencie v čase jej platnosti.
- 7.5. Odmena za udelenie licencie je uvedená v čl. 3. tejto zmluvy.
- 7.6. BKIS nie je povinné udelenú licenciu využiť.

## **8. Ochrana osobných údajov**

- 8.1. Umelec (dotknutá osoba) týmto berie na vedomie a zaväzuje sa, že bol riadne informovaný v zmysle zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon o ochrane OÚ“) a Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady EÚ 2016/679 o tom, že BKIS ako prevádzkovateľ spracúva jeho osobné údaje v rozsahu tejto zmluvy za účelom uzatvorenia zmluvného vzťahu ako aj realizácie plnenia vyplývajúceho z tejto zmluvy v informačnom systéme Zmluvy. Súhlas so spracúvaním osobných údajov dotknutej osoby sa nevyžaduje, osobné údaje dotknutej osoby sa spracúvajú bez súhlasu; právny základ, na základe ktorého dochádza k spracovaniu osobných údajov je v zmysle ust. § 13 ods. 1 písm. b) Zákona o ochrane OÚ zmluva. Osobné údaje udelené na základe tejto zmluvy môžu byť poskytnuté tretím stranám (napr. Hlavnému mestu SR Bratislave, súdom SR, exekútorovi, daňovému úradu, NKÚ).
- 8.2. Zároveň dotknutá osoba vyhlasuje, že bola prevádzkovateľom riadne poučená o právach dotknutej osoby v zmysle zákona o ochrane osobných údajov a Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady EÚ 2016/679, najmä o svojom práve kedykoľvek vyžadovať likvidáciu alebo opravu svojich nesprávnych, neúplných alebo neaktuálnych osobných údajov, ktoré sú predmetom spracúvania, požadovať potvrdenie o tom, či sú alebo nie sú jej osobné údaje spracúvané a pod.

## **9. Záverečné ustanovenia**

- 9.1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31.12.2022.
- 9.2. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami.
- 9.3. Zmeny jednotlivých zmluvných ustanovení, prípadne dodatky zmluvy, je možné realizovať výhradne písomnou formou na základe obojstrannej dohody.

- 9.4. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich spôsobilosť a voľnosť uzatvoriť túto zmluvu, ako aj spôsobilosť k súvisiacim právnym úkonom nie je žiadnym spôsobom obmedzená alebo vylúčená a zároveň vyhlasujú, že sa oboznámili s obsahom tejto zmluvy, prejav ich vôle je určitý a vážny, zmluva nebola uzatvorená v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok a na znak súhlasu ju podpisujú.
- 9.5. Táto zmluva sa vyhotovuje v troch exemplároch, z ktorých BKIS obdrží dva exempláre a umelec obdrží jeden exemplár.

V Bratislave dňa \_\_\_\_\_

V Bratislave dňa \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Ing. Andrej Melničák,  
vedúci sekcie prevádzkového  
manažmentu BKIS

\_\_\_\_\_  
Ľubomír Bagin, umelec